Center for Medieval and Renaissance Studies

The Ohio State University
256 Cunz Hall
1841 Millikin Rd.
Columbus, OH 43210
Tel: 614-292-7495
Fax: 614-292-1599
E-mail: cmrs@osu.edu

World Wide Web
http://www.cohums.ohio-state.edu/cmrs

Sarah Iles Johnston
Acting Director

Anna Grotans
Associate Director

Suzanne Childs
Administrative Assistant

Wendy Matlock
Bernadette Vankeerbergen
Graduate Assistants

Breanna Boyles
Workstudy Student

Nouvelles Nouvelles is published twice quarterly by the Center for Medieval and Renaissance Studies.

This publication is available in alternative formats upon request. Please contact Suzanne Childs, C.M.R.S. 614-292-7495
Greetings

I sit writing this early on a Monday morning, in spite of the fact that Wendy had requested it by Friday, because our year of lectures ended with a real bang last week, which kept me away from the keyboard all day. Friday, May 16 brought us not only the final lecture in our “Portraits and Biographies” series, delivered by Fredric Cheyette of Amherst, but also two lectures by Mary Giles of California State-Sacramento, which we co-sponsored with the ICRPH and the Department of Spanish and Portuguese. In the morning I learned about St. Teresa of Avila from Giles, then (after a quick dose of teaching) heard about the problems of writing biographies from Cheyette, and then finished up the day with another great lecture by Giles on the similarities between the treatment of women during the Spanish Inquisition and the treatment of women under Franco’s rule. A term as Interim Director of CMRS certainly expands one’s intellectual horizons!

You might think that our thoughts now would turn to summer—which for academics, of course, means turning our thoughts to the research that we have been putting on hold all year. But at CMRS we are still thinking about lectures—or to be more specific, about next year’s lecture series, “Collectors and Collecting.” We have nine of our ten lecturers lined up now, and I can report that their topics of focus will include magic (Richard Kieckhefer of Northwestern) art collecting (Pamela Smith of Pomona), bestiaries (Jeanette Beer of Purdue), apocalypses (Richard Emmerson, executive director of Medieval Academy), Byzantine documents (Traianos Gagos of the University of Michigan) and cabinets of curiosities (Marjorie Swann of the University of Kansas)—we still wait with bated breath to learn what some of the other speakers have chosen.
Our last event for this year will be the annual end-of-the-year party, on Wednesday June 4, from 3:30 to 5:30 p.m. We’ll present the Stanley Kahrl awards to the students whose papers were chosen by the awards committee, and as usual, eat, drink (well, sodas anyway…) and be merry. We hope to see you there!

Sarah

CMRSCCorner
Among Us

Sarah Adams (Ph.D. Candidate, English) presented “A Prowess of Their Own: Women’s Speech in Chrétien de Troyes” at the 38th International Congress on Medieval Studies in Kalamazoo, Michigan. 8-11 May 2003.

Frank T. Coulson (Professor, Greek and Latin) presented “Reading Ovid against Contemporary Poetry in the Classrooms of Thirteenth-Century France” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

John Curry (Ph.D. Candidate, History) presented “The Curious Case of Unsi Hasan: An Unsuccessful Muslim Saint in the Ottoman Empire” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

David J. Defries (Ph.D. Candidate, History) presented “St. Oswald in Transition: From ‘Most Holy and Victorious King’ to the Priest-King Melchizedek” at the 38th International Congress on Medieval Studies.
Richard Firth Green (Professor, English) presented “The Personality of John Clanvowe” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

Anna Grotans (Associate Professor, Germanic Languages and Literatures) presented “St. Gallen Glossed Classics” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

Hannibal Hamlin (Assistant Professor, English) has signed a contract with Cambridge University Press for Psalm Culture and Early Modern English Literature, which will be published in early 2004.

Kathleen Kennedy (Ph.D. Candidate, English) presented “Of Ratons and Renkes: Maintenance and the Rat Court in Piers Plowman” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

Barbara A. Hanawalt (Professor, History) presented “National and London Archives” and “Medieval London Women as Consumers” at the 38th International Congress on Medieval Studies in Kalamazoo, Michigan. 8-11 May 2003.

Lisa J. Kiser (Professor, English) published “The Garden of St. Francis: Plants, Landscape, and Economy in Thirteenth-Century Italy” in Environmental History 8 (April 2003): 229-45. Professor Kiser was also elected to the Board of Trustees of the New Chaucer Society.

Emily Leverett (Ph.D. Candidate, English) presented “The Lollard Saracen: Religion and Theological Discussion in the Sege of Melayne” at the 38th International Congress on Medieval Studies.


Wendy A. Matlock (Ph.D. Candidate, English) presented “‘Food for Worms’: Judging the Flesh in Middle English Body and Soul
Debate Poems” at the 38th International Congress on Medieval Studies.


**Dana M. Oswald** (Ph.D. Candidate, English) presented “Shame and the Monstrous Female Body in Anglo-Saxon Literature” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

**Kaara Peterson** (Visiting Assistant Professor, English) has been awarded a Short-Term Fellowship (two months) at the *Folger Shakespeare Library* in Washington, D.C. this summer. Professor Peterson has recently signed a contract for an edited collection, *Disease, Diagnosis, and Cure on the Early Modern State*, which she is co-editing with Stephanie Moss for Ashgate Press.

**Michael D. Swartz** (Professor, Near Eastern Languages and Cultures) presented “Asking for Dreams: Cultivating and Interpreting Dreams in Late Antiquity and the Early Middle Ages” at the 38th International Congress on Medieval Studies.

**Bernadette Vankeerbergen** (Ph.D. Candidate, Department of English) presented “Lydgate on Rhetoric in the *Troy Book*” at the 38th International Congress on Medieval Studies in Kalamazoo, Michigan. 8-11 May 2003.

CMRS Courses

See Pages 10-11 for information on our course offerings for Summer and Autumn Quarters. Watch your mail for more information on the following future course offerings from CMRS:

Winter Quarter 2004:
MRS 215: Gothic Paris (Sarah-Grace Heller)
MRS 216: Medieval Jewish Experience (Daniel Frank)
MRS 240: Witchcraft and Magic in the Middle Ages and Renaissance (Sarah Johnston)
MRS 695: Senior Seminar (Karen Winstead)

Spring Quarter 2004:
MRS tba: Medieval Japan (Shelley Quinn)
MRS 213: Medieval Moscow (Dan Collins)
MRS 217: Early Modern London (Chris Highley)
MRS 504: Arthurian Legends (Ethan Knapp)

Information Request

In an effort to keep our mailing list up-to-date, we ask that you please let us know if any of your information changes over the summer. If your name, address, affiliation, or anything else needs updating, you can notify the Center via email <cmrs@osu.edu>, campus mail, or U.S. mail.
The Center for Medieval and Renaissance Studies invites you to attend the annual year-end celebration!

Wednesday, June 4, 2003
3:30 - 5:30 p.m.
Kuhn Honors & Scholars House
220 West 12th Avenue
Ohio State University Campus

Please join us for refreshment and fellowship! Stanley J. Rahl award recipients will also be announced.

RSVP by phone or e-mail at 292-7595 or cmrs@osu.edu by Friday, May 30, 2003.
Fellowship Opportunities


The National Humanities Center announces the 2004-2005 Fellowship competition. The Center offers 40 residential fellowships for advanced study. Applicants must hold a doctorate or an equivalent degree. Scholars from any nation and humanistically inclined individuals from the natural and social sciences, the arts, the professions, and public life, as well as from all fields of the humanities, are eligible. Most of the Center’s fellowships are unrestricted. The following designated awards, however, are for the academic year 2004-05: three fellowships for scholars in any humanistic field whose research concerns religion or theology; three fellowships for young scholars (up to 10 years beyond receipt of doctorate) in literary studies; a fellowship in art history or visual culture; a fellowship for French history or culture; a fellowship in Asian Studies. For information about stipends and services as well as deadline and application procedures, go to <www.nhc.rtp.nc.us>.
This interdisciplinary course for graduate and advanced undergraduate students will explore roughly one and a half centuries of the history, politics, and culture of London, beginning with the religious upheavals of the Protestant Reformation and culminating with the restoration of monarchical government and the Great Fire of London in 1666. We will begin by studying the factors behind London’s phenomenal growth in the sixteenth century, a growth that quickly made London the center of economic and political life in Britain. By reading a range of primary documents, including urban surveys, plays, and pamphlets, we will consider the opportunities and problems spawned by urbanization (social mobility, poverty, disease) as well as the institutions and structures that regulated the life of the city. At the center of our considerations will be the burgeoning entertainment industry (and especially the public theater) that helped to define London in the eyes of its inhabitants.

Students will give in-class reports, write book reviews, and produce an extended research paper.
Autumn Quarter 2003

MRS 212
Culture of the City-State in the Renaissance

Special Topic:
Dante’s Divine Comedy and its Visualizations from the Earliest Illustrations to Rauschenberg

Professor Benjamin David
(History of Art)

T R 1:30-3:18 Hopkins Hall 162
Call #: 13328-8 (5 Credit Hours)

MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES 694
MEDIEVAL LATIN

Professor Christopher A. Jones
(Department of English)

Tuesday and Thursday 1:30-3:18
Baker Systems 136
Call number 19939-2 (5 Credit Hours)

For more information on any of these courses, please contact The Center for Medieval and Renaissance Studies at <cmrs@osu.edu> or visit our web page <www.cmrs.ohio-state.edu>.
Calls for Papers

The Thirty-fourth Annual Interdisciplinary CAES Conference to be held at Ball State University October 10-11, 2003, invites paper proposals on all areas of Classical, Early, Medieval, and Renaissance Studies. The Committee for the Advancement of Early Studies wishes in particular to expand the number of presentations in Classical Studies, including the Classical Tradition, and in Neo Latin Studies. The deadline for the submission of abstracts is May 31, 2003. Address submissions to the Convener, Bruce W. Hozeski at <bhozeski@bsu.edu>.

The New England Medieval Studies Consortium (Yale, Brown, and University of Connecticut) announces its 21st annual Medieval Graduate Student Conference on Medieval Lives: Cultures and Contexts of the Middle Ages, to be held and hosted this year by the Storrs campus of the University of Connecticut. Papers addressing the topic from all disciplines are welcome. Interdisciplinary papers are encouraged. Paper proposals are due by June 1, 2003, and may be submitted via e-mail to uconnmgsc@hotmail.com.

The University of Virginia’s College at Wise invites submissions for the Medieval-Renaissance Conference XV. The Keynote Address by Teresa A. Kennedy (Mary Washington College) will be “Boccaccio and the Taming of the Vernacular.” The conference welcomes proposals for papers and panels on Medieval or Renaissance literature, language, history, philosophy, science, pedagogy, and the arts. The deadline for submissions is June 1, 2003. For more information, including where to direct submissions, visit the website <www.uvawise.edu/history/medren.html>.
Papers are invited for the Seventh Cardiff Conference on the **Theory and Practice of Translation in the Middle Ages**. The conference will be held July 20-24, 2004 in Paris, France, and will be hosted by the Université de la Sorbonne Nouvelle. They welcome not only papers that address traditional aspects of the translation of texts into medieval vernaculars, but also those on the modern translation of medieval texts and those that, interpreting translation more broadly, deal with issues such as the translation of ideas, cultural understanding, or saints’ bodies. Please send one-page abstracts and curriculum vitae by **September 1, 2003**, via an e-mail attachment to jenkinsj@ucalgary.ca. Please include e-mail and postal address.

**Medieval Forum**, an electronic journal for the promotion of scholarship in Medieval English Literature, invites submissions for its third volume. MF is dedicated to providing a venue for the free exchange of ideas in a collegial, public forum environment. Critical essays on works from any genre or period of the medieval corpus are invited, and a humanistic orientation is encouraged. Although the focus of MF is on literature, articles from other disciplines, particularly cultural and historical, that will contribute to the study of literature are welcome. Book reviews are also invited. Volume 3 is anticipated in December 2003. Submissions are accepted and reviews on an ongoing basis, with the deadline of **September 15, 2003**. Visit the website <www.sfsu.edu/~medieval/> for guidelines.
The John Donne Society issues a Call for Papers for the Nineteenth Annual John Donne Society Conference, to be held from February 12-14, 2004, at the Gulfpark Conference Center of the University of Southern Mississippi, in Gulfport, MS. Papers on any aspect of Donne are welcome. Complete papers (8-11 pages maximum, as an email Word attachment) must be submitted by October 15, 2003, to Professor Eugene R. Cunnar at <ecunnar@nmsu.edu>.

The Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies at Arizona State University invites session and paper proposals for its tenth annual interdisciplinary conference on “Translatio, or the Transmission of Culture” to be held February 12-14, 2004. The Center welcomes papers that explore any topic related to the study and teaching of the Middle Ages and Renaissance, and especially to those that focus on this year’s theme of translatio. Papers may address, for example, issues surrounding the transmission of culture from one people to another, or the various kinds of translations possible in ecclesiastical contexts. The conference will feature a keynote address by Mary Carruthers of New York University. Please submit proposals on-line at <eir.library.utoronto.ca/acmrs/conference> by October 1, 2003. Visit <www.asu.edu/clas/acmrs> for more information.
At the Library
By Assistant Professor and General Humanities Bibliographer Marti Alt


Activities

If you have information about your professional or scholarly activities that you would like to have included in the next edition of the CMRS newsletter (Nouvelles Nouvelles), please submit it by campus mail or e-mail. Such activities include published books, articles, or reviews, papers, or lectures given, awards received, services done, and research grants awarded. Please be sure to include your name, department, rank (i.e. Assistant Professor, Ph.D. candidate) and all other pertinent information. Submission deadline for the next publication is Friday, October 17, 2003. Please send submissions to the Editor, Nouvelles Nouvelles, Center for Medieval and Renaissance Studies, The Ohio State University, 256 Cunz Hall, 1841 Millikin Rd., Columbus, OH 43210-1229 or send them by e-mail to <cmrs@osu.edu>.

Cover Image: The image on the cover is Jean Fouquet’s Sainte Marguerite from Sarah Johnston’s private collection.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Field</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>East Asian Languages and Literatures</td>
<td>Shelly Fenno Quinn</td>
</tr>
<tr>
<td>English</td>
<td>Christopher Highley</td>
</tr>
<tr>
<td>French and Italian</td>
<td>Sarah-Grace Heller</td>
</tr>
<tr>
<td>Germanic Languages and Literatures</td>
<td>Anna Grotans</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek and Latin</td>
<td>Anthony Kaldellis</td>
</tr>
<tr>
<td>History</td>
<td>Barbara Hanawalt</td>
</tr>
<tr>
<td>History of Art</td>
<td>Barbara Haeger</td>
</tr>
<tr>
<td>Law</td>
<td>Thomas Gallanis</td>
</tr>
<tr>
<td>Music</td>
<td>Graeme Boone</td>
</tr>
<tr>
<td>Near Eastern Languages and Cultures</td>
<td>Adena Tanenbaum</td>
</tr>
<tr>
<td>Philosophy</td>
<td>Tamar Rudavsky</td>
</tr>
<tr>
<td>RCMSS</td>
<td>Predrag Matejic</td>
</tr>
<tr>
<td>Slavic and East European Languages and Literatures</td>
<td>Daniel Collins</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish and Portuguese</td>
<td>Donald Larson</td>
</tr>
<tr>
<td>Theatre</td>
<td>Thomas Postlewait</td>
</tr>
<tr>
<td>University Libraries</td>
<td>Marti Alt</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Geoffrey Smith</td>
</tr>
</tbody>
</table>